

Úradný vestník

Európskej únie

L 159



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

11. júna 2013

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 530/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 531/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Chorvátska mení nariadenie (ES) č. 341/2007, pokiaľ ide o systém dovozných licencií na cesnak** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 532/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky oxid uhličitý ⁽¹⁾** 6
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 533/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie obdobi schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, chlorotalonil, chlorotolurón, cypermetrín, daminozid, forchlórfenurón, indoxakarb, tiofanát-metyl a tribenurón ⁽¹⁾** 9
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 534/2013 z 10. júna 2013, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 11

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

2013/273/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady zo 6. júna 2013, ktorým sa vymenúvajú traja maltskí členovia a traja maltskí náhradníci Výboru regiónov** 13

2013/274/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 7. júna 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2008/855/ES, pokiaľ ide o opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s klasickým morom ošípáných v Maďarsku** [oznámené pod číslom C(2013) 3348] ⁽¹⁾ 14

Oznam pre čitateľov – Nariadenie Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní Úradného vestníka Európskej únie (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 530/2013

z 10. júna 2013,

ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 247,

keďže:

(1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012 z 25. októbra 2012, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 732/2008⁽²⁾, sa stanovujú colné preferencie, ktoré sa uplatňujú od 1. januára 2014. V súlade s nariadením (EÚ) č. 978/2012 aby mohli výrobky, v súvislosti s ktorými sa žiada o colné preferencie, využívať výhody colných preferencií, musia mať pôvod v zvýhodnenej krajine.

(2) Pravidlá pôvodu, na základe ktorých sa vykonáva systém všeobecných colných preferencií (ďalej len „systém“), boli prijaté v roku 2010 a sú stanovené v článkoch 66 až 97 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93⁽³⁾. Zmeny stanovené nariadením (EÚ) č. 978/2012 sa okrem iného týkajú krajín, na ktoré sa systém vzťahuje, a teda majú vplyv na určité ustanovenia nariadenia (EHS) č. 2454/93 – osobitne na tie, ktoré sa týkajú regionálnej kumulácie. V nariadení (EHS) č. 2454/93 by sa mali zohľadniť tieto zmeny.

(3) Je preto potrebné stanoviť, že regionálna kumulácia sa uplatňuje medzi krajinami rovnakej regionálnej skupiny jedine vtedy, ak sú v čase vývozu daného výrobku do Únie zvýhodnenými krajinami v rámci systému.

(4) Zároveň je potrebné stanoviť, že keď krajiny prestanú byť zvýhodnenými krajinami v rámci systému, určité ich

povinnosti sa naďalej uplatňujú, najmä pokiaľ ide o administratívnu spoluprácu, a to počas troch rokov odo dňa zmeny ich štatútu, aby bolo možné následné overovanie dôkazov o pôvode v prípade výrobkov vyvezených z uvedených krajín.

(5) Nariadenie (EHS) č. 2454/93 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2454/93 sa mení takto:

1. Článok 66 sa nahrádza takto:

„Článok 66

V tomto oddiele sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a súvisiace postupy a metódy administratívnej spolupráce na účely uplatňovania systému všeobecných colných preferencií (GSP) priznaných Európskou úniou rozvojovým krajinám na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 978/2012^(*) (ďalej len „systém“).

(*) Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1.“

2. Článok 67 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) ‚zvýhodnená krajina‘ znamená krajinu alebo územie vymedzené v článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 978/2012;“

b) vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Na účely odseku 1 písm. a), ak sa odkazuje na ‚zvýhodnenú krajinu‘, tento pojem môže zahŕňať aj hranice teritoriálnych vôd danej krajiny alebo územia

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 303, 31.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

a nemôže ich presahovať v zmysle Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve uzavretého v Montego Bay 10. decembra 1982 (dohovor z Montego Bay).“

3. V článku 70 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Komisia uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie sérii C zoznam zvýhodnených krajín a dátum, odkedy sú považované za splňajúce podmienky uvedené v článkoch 68 a 69. Keď nová zvýhodnená krajina splňa rovnaké podmienky a keď niektorá zvýhodnená krajina prestane splňať dané podmienky, Komisia tento zoznam aktualizuje.

2. Výrobky s pôvodom v zvýhodnenej krajine v zmysle tohto oddielu využívajú po prepustení do voľného obehu v Únii tento systém iba pod podmienkou, že boli vyvezené zo zvýhodnenej krajiny v deň uvedený v zozname podľa odseku 1 alebo po tomto dátume.“

4. Článok 71 sa nahrádza takto:

„Článok 71

1. Ak príslušné orgány zvýhodnenej krajiny nedodržia ustanovenia článku 68 ods. 1, článku 69 ods. 2, článkov 91, 92, 93 alebo 97g alebo systematicky nedodržiavajú článok 97h ods. 2, môže to v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) č. 978/2012 viesť k dočasnému odňatiu preferencií v rámci systému pre danú krajinu.

2. Na účely tohto oddielu, ak sa krajina alebo územie vyňalo zo zoznamu zvýhodnených krajín uvedeného v článku 70 ods. 1, povinnosti stanovené v článku 68, článku 88 ods. 1 písm. b), článku 97g ods. 1 písm. a), článku 97g ods. 3 a článku 97i ods. 1 písm. b) sa na danú krajinu alebo dané územie uplatňujú aj naďalej počas troch rokov od dátumu vyňatia krajiny alebo územia z uvedeného zoznamu.“

5. V článku 75 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Podmienky uvedené v odseku 2 sa môžu splniť v členských štátoch alebo v jednotlivých zvýhodnených krajinách, pokiaľ všetky zúčastnené zvýhodnené krajiny využívajú regionálnu kumuláciu v súlade s článkom 86 ods. 1 a ods. 5. V takom prípade sa výrobky považujú podľa odseku 2 písm. b) za výrobky s pôvodom v zvýhodnenej krajine, pod vlajkou ktorej sa plavidlo alebo spracovateľská loď plavia.

Prvý pododsek sa uplatňuje, len ak sú splnené podmienky stanovené v článku 86 ods. 2 písm. a), c) a d).“

6. Článok 86 sa mení takto:

a) odseky 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„1. Regionálna kumulácia sa uplatňuje na tieto štyri samostatné regionálne skupiny:

a) skupina I: Brunej, Kambodža, Indonézia, Laos, Malajzia, Mjanmarsko/Barma, Filipíny, Thajsko, Vietnam;

b) skupina II: Bolívia, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nikaragua, Panama, Peru, Venezuela;

c) skupina III: Bangladéš, Bhután, India, Maldivy, Nepál, Pakistan, Srí Lanka;

d) skupina IV: Argentína, Brazília, Paraguaj a Uruguaj.

2. Regionálna kumulácia medzi krajinami v rámci rovnakej skupiny sa uplatňuje len vtedy, ak sú splnené tieto podmienky:

a) krajiny zúčastňujúce sa na kumulácii sú v čase vývozu výrobku do Únie:

i) zvýhodnenými krajinami, pokiaľ v týchto krajinách ešte nie je zriadený systém registrovaných vývozcov;

ii) zvýhodnenými krajinami zahrnutými v zozname uvedenom v článku 70 ods. 1, ak v týchto krajinách už je zriadený systém registrovaných vývozcov;

b) na účely regionálnej kumulácie medzi krajinami regionálnej skupiny sa uplatňujú pravidlá pôvodu stanovené v tomto oddiele;

c) krajiny regionálnej skupiny sa zaviazali:

i) dodržiavať ustanovenia tohto oddielu alebo zabezpečovať ich dodržiavanie a

ii) poskytovať potrebnú administratívnu spoluprácu, aby sa zabezpečila správna implementácia tohto oddielu tak so zreteľom na Úniu, ako aj medzi danými krajinami;

d) záväzky uvedené v písmene c) oznámil Komisii sekretariát danej regionálnej skupiny alebo iný príslušný spoločný subjekt zastupujúci všetkých členov danej regionálnej skupiny.

Na účely písmena b) v prípade, že rozhodujúca operácia stanovená v časti II prílohy 13a nie je rovnaká pre všetky krajiny zúčastňujúce sa na kumulácii, pôvod výrobkov vyvázaných z jednej krajiny regionálnej skupiny do druhej na účely regionálnej kumulácie sa určí na základe pravidla, ktoré by sa uplatňovalo, keby sa dané výrobky vyvážali do Únie.

Ak krajiny regionálnej skupiny splnili ustanovenia prvého pododseku písmena c) a d) už pred 1. januárom 2011, nevyžaduje sa nový záväzok.“;

b) v odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„4. Regionálna kumulácia medzi zvýhodnenými krajinami rovnakej regionálnej skupiny sa uplatňuje výlučne pod podmienkou, že opracovanie alebo spracovanie vykonané v zvýhodnenej krajine, kde sú materiály

ďalej spracované alebo zapracované, presahuje rámec operácií uvedených v článku 78 ods. 1 a v prípade textilných výrobkov aj rámec operácií uvedených v prílohe 16.“

c) v odseku 5 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) sú splnené podmienky stanovené v odseku 2 písm. a) a b), a“.

7. V článku 88 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) vývoz z jednej zvýhodnenej krajiny do inej na účely regionálnej kumulácie, ako sa stanovuje v článku 86 ods. 1 a ods. 5, bez toho, aby tým bol dotknutý článok 86 ods. 2 písm. b) druhý pododsek.“

8. Článok 97k sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak sa krajina (alebo územie) prijala alebo znovu prijala za zvýhodnenú krajinu vzhľadom na výrobky uvedené v nariadení (EÚ) č. 978/2012, na tovar s pôvodom v tejto krajine alebo na tomto území sa vzťahuje systém všeobecných preferencií, a to pod podmienkou, že bol zo zvýhodnenej krajiny alebo územia vyvezený v deň uvedený v článku 97s alebo po tomto dátume.“

b) dopĺňajú sa tieto odseky 6 a 7:

„6. Na účely tohto pododdielu 2 a 3 tohto oddielu, ak sa krajina alebo územie vyňalo zo zoznamu zvýhodnených krajín uvedeného v článku 97s ods. 2, povinnosti stanovené v článku 97k ods. 2, článku 97l ods. 5, článku 97t ods. 3, ods. 4, ods. 6 a ods. 7 a článku 97u ods. 1 sa na danú krajinu alebo dané územie uplatňujú aj naďalej počas troch rokov od dátumu vyňatia krajiny alebo územia z uvedeného zoznamu.

7. Povinnosti uvedené v odseku 6 sa uplatňujú na Singapur počas trojročného obdobia od 1. januára 2014.“

9. V článku 97m sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Vyhlásenie na faktúre môže vyhotoviť ktorýkoľvek vývozca pôsobiaci v zvýhodnenej krajine pre každú zásielku pozostávajúcu z jedného alebo viacerých balení obsahujúcich pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje sumu 6 000 EUR, ak sa na tento postup vzťahuje administratívna spolupráca uvedená v článku 97k ods. 2.“

10. V článku 97s sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Na účely článku 97k ods. 4 Komisia uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie (sérii C) dátum, ku ktorému krajina (alebo územie) prijatá alebo znovu prijatá ako zvýhodnená krajina vzhľadom na výrobky uvedené v nariadení (EÚ) č. 978/2012 splnila povinnosti uvedené v odseku 1 tohto článku.“

11. Príloha 13a sa mení takto:

a) úvodná poznámka 1.1 sa nahrádza takto:

„1.1. V tejto prílohe sa stanovujú pravidlá týkajúce sa všetkých výrobkov, avšak skutočnosť, že určitý výrobok je v nej zahrnutý, neznamena, že sa naň automaticky vzťahuje systém všeobecných colných preferencií (GSP). Zoznam výrobkov, na ktoré sa GSP vzťahuje, rozsah pôsobnosti preferencií v rámci GSP a vyňatia platné pre určité zvýhodnené krajiny sú stanovené v nariadení (EÚ) č. 978/2012 (na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2023).“;

b) úvodná poznámka 2.5 sa nahrádza takto:

„2.5. Vo väčšine prípadov sa pravidlo(-á) stanovené v stĺpci 3 uplatňuje(-ú) na všetky zvýhodnené krajiny uvedené v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 978/2012. Pri niektorých výrobkoch s pôvodom vo zvýhodnených krajinách podľa osobitného opatrenia pre najmenej rozvinuté krajiny v zozname v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) č. 978/2012 (ďalej len „najmenej rozvinuté zvýhodnené krajiny“) sa však uplatňuje menej prísne pravidlo. V takých prípadoch je stĺpec 3 rozdelený na dve časti – časť a) a časť b) – pričom v časti a) sa uvádza pravidlo, ktoré sa uplatňuje na najmenej rozvinuté zvýhodnené krajiny, a v časti b) sa uvádza pravidlo, ktoré sa uplatňuje na všetky ostatné zvýhodnené krajiny, ako aj na vývoz z Európskej únie do zvýhodnenej krajiny na účely bilaterálnej kumulácie.“

12. Názov tretieho stĺpca prílohy 13b sa nahrádza takto: „Skupina I: Brunej, Kambodža, Indonézia, Laos, Malajzia, Mjanmarsko/Barma, Filipíny, Thajsko, Vietnam“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 531/2013

z 10. júna 2013,

ktorým sa z dôvodu pristúpenia Chorvátska mení nariadenie (ES) č. 341/2007, pokiaľ ide o systém dovozných licencií na cesnak

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Chorvátska, a najmä na jej článok 3 ods. 4,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 41,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 341/2007⁽¹⁾ sa otvárajú colné kvóty a stanovuje ich správa a zavádza sa systém dovozných licencií a osvedčení o pôvode vzťahujúci sa na cesnak a určité ďalšie poľnohospodárske výrobky dovezené z tretích krajín.
- (2) V článku 4 nariadenia (ES) č. 341/2007 sa rozlišuje medzi tradičnými a novými dovozcami s ohľadom na obchodníkov, ktorí sa môžu uchádzať o dovozné licencie na cesnak v rámci colných kvót otvorených a spravovaných podľa tohto nariadenia.
- (3) Vzhľadom na očakávanie pristúpenia Chorvátska k Únii 1. júla 2013 by sa mali stanoviť prechodné pravidlá s cieľom umožniť dovozcom v Chorvátsku, aby mohli využívať dovozné kvóty ako tradiční dovozcovia. Tieto pravidlá by sa mali uplatňovať iba dovtedy, kým títo dovozcovia budú spĺňať platné pravidlá.
- (4) Nariadenie (ES) č. 341/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena nariadenia (ES) č. 341/2007

V článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 341/2007 sa dopĺňa tento štvrtý pododsek:

„Pre Chorvátsko na obdobia dovozných colných kvót 2013/2014, 2014/2015 a 2015/2016:

- a) písmeno a) prvého pododseku neplatí a
- b) ‚dovoz do Únie‘ sa chápe ako dovoz z iných krajín pôvodu než z členských štátov Únie v jej zložení k 1. júlu 2013.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť za predpokladu nadobudnutia platnosti Zmluvy o pristúpení Chorvátska a v deň nadobudnutia jej platnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 12.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 532/2013

z 10. júna 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o podmienky schválenia účinnej látky oxid uhličitý**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

nový reťazec a zdravie zvierat a návrh revíznej správy dokončili 17. mája 2013 vo forme revíznej správy Komisie o oxide uhličitom.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 2 písm. c),

keďže:

(1) Účinná látka oxid uhličitý bola zaradená do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽²⁾ smernicou Komisie 2008/127/ES ⁽³⁾ v súlade s postupom stanoveným v článku 24b nariadenia Komisie (ES) č. 2229/2004 z 3. decembra 2004, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na vykonanie štvrtej etapy pracovného programu, na ktorý sa vzťahuje článok 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS ⁽⁴⁾. Od nahradenia smernice 91/414/EHS nariadením (ES) č. 1107/2009 sa táto látka považuje za schválenú v zmysle uvedeného nariadenia a je uvedená v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok ⁽⁵⁾.

(2) Dňa 18. decembra 2012 Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, ďalej len „úrad“, predložil Komisii v súlade s článkom 25a nariadenia (ES) č. 2229/2004 svoje stanovisko k návrhu revíznej správy o oxide uhličitom ⁽⁶⁾. Úrad svoje stanovisko o oxide uhličitom oznámil oznamovateľovi. Komisia oznamovateľa vyzvala, aby predložil pripomienky k návrhu revíznej správy o oxide uhličitom. Členské štáty a Komisia preskúmali návrh revíznej správy a stanovisko úradu v rámci Stáleho výboru pre potraviny-

(3) Je potvrdené, že účinná látka oxid uhličitý sa považuje za schválenú podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009.

(4) V súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 v spojení s jeho článkom 6 a s ohľadom na najnovšie vedecké a technické poznatky je nevyhnutné zmeniť podmienky schválenia oxidu uhličitého, pokiaľ ide o najvyššie množstvá týchto relevantných nečistôt: fosfán, benzén, oxid uhoľnatý, metanol, kyanovodík.

(5) Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Predtým, ako sa toto nariadenie začne uplatňovať, by sa mal členským štátom, oznamovateľovi a držiteľom povolení na prípravky na ochranu rastlín s obsahom oxidu uhličitého poskytnúť primeraný čas na splnenie požiadaviek vyplývajúcich zo zmeny podmienok schválenia.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. novembra 2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 89.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

⁽⁶⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (European Food Safety Authority); Záver z partnerského preskúmania účinnej látky oxid uhličitý z hľadiska posúdenia rizika pesticídov. Vestník EFSA (EFSA Journal) 2013; 11(1):3053. [46 s] doi:10.2903/j.efsa.2013.3053. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa riadok 225 týkajúci sa účinnej látky oxid uhličitý nahrádza takto:

Číslo	Všeobecný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„225	oxid uhličitý Číslo CAS: 124-38-9 č. CIPAC: 844	oxid uhličitý	≥ 99,9 % Relevantné nečistoty: fosfán max. 0,3 ppm obj. benzén max. 0,02 ppm obj. oxid uhoľnatý max. 10 ppm obj. metanol max. 10 ppm obj. kyanovodík max. 0,5 ppm obj.	1. septembra 2009	31. augusta 2019	ČASŤ A Povoliť možno len použitie ako fumigant. ČASŤ B Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odvoláva článok 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa zohľadňujú závery z revíznej správy o oxide uhličitom (SANCO/2987/2008) dokončenej Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 17. mája 2013, a najmä jej dodatky I a II. Podmienky používania zahŕňajú podľa potreby opatrenia na zmiernenie rizika.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 533/2013

z 10. júna 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, chlorotalonil, chlorotolurón, cypermetrín, daminozid, forchlórphenurón, indoxakarb, tiofanát-metyl a tribenurón

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

(3) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

(4) Vzhľadom na účel prvého odseku článku 17 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o prípady, keď nebola predložená doplňujúca dokumentácia v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) č. 844/2012 najneskôr 30 mesiacov pred príslušným dátumom uplynutia platnosti schválenia stanoveným v prílohe k tomuto nariadeniu, Komisia stanoví dátum uplynutia platnosti na rovnaký dátum ako pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia alebo na najskorší dátum po ňom.

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 prvý odsek,

keďže:

(5) Vzhľadom na účel prvého odseku článku 17 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o prípady, keď Komisia prijme nariadenie stanovujúce, že schválenie účinnej látky uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu nie je obnovené, pretože nie sú splnené kritériá na schválenie, Komisia stanoví dátum ukončenia platnosti schválenia na rovnaký dátum ako pred týmto nariadením alebo na dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia stanovujúceho, že schválenie účinnej látky sa neobnovuje, podľa toho, ktorý z dátumov nastane neskôr.

(1) V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok ⁽²⁾, sú uvedené účinné látky, ktoré sa považujú za schválené v zmysle nariadenia (ES) č. 1107/2009.

(2) Platnosť schválení účinných látok 1-metylcyklopropén, chlorotalonil, chlorotolurón, cypermetrín, daminozid, forchlórphenurón, indoxakarb, tiofanát-metyl a tribenurón uplynie v období medzi 28. februárom 2016 a 31. marcom 2016. Boli predložené žiadosti o obnovenie schválení týchto účinných látok. Keďže sa na tieto účinné látky vzťahujú požiadavky stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽³⁾, je potrebné žiadateľom poskytnúť dostatočný čas na ukončenie postupu obnovenia v súlade s uvedeným nariadením. V dôsledku toho platnosť schválení uvedených účinných látok pravdepodobne uplynie pred prijatím rozhodnutia o ich obnovení. Preto je potrebné predĺžiť obdobia ich schválenia.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2013

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 101, chlorotalonil, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 2. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 102, chlorotolurón, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 3. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 103, cypermetrín, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 4. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 104, daminozid, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 5. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 105, tiofanát-metyl, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 6. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 106, tribenurón, dátum 28. februára 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 7. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 117, 1-metylcyklopropén, dátum 31. marca 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 8. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 118, forchlórfenurón, dátum 31. marca 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
 9. V šiestom stĺpci „schválenie platí do“ sa v položke 119, indoxakarb, dátum 31. marca 2016 nahrádza dátumom 31. októbra 2017.
-

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 534/2013**z 10. júna 2013,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2013

Za Komisiu
v mene predseduJerzy PLEWA
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	41,5
	TN	30,0
	TR	50,2
	ZZ	40,6
0707 00 05	AL	36,9
	EG	172,5
	MK	68,9
	TR	142,5
	ZZ	105,2
0709 93 10	TR	144,2
	ZZ	144,2
0805 50 10	AR	100,0
	TR	95,7
	ZA	106,6
	ZZ	100,8
0808 10 80	AR	156,7
	BR	105,0
	CL	125,3
	CN	75,1
	NZ	128,6
	US	156,6
	ZA	112,3
0809 10 00	ZZ	122,8
	IL	325,6
	TR	194,0
0809 29 00	ZZ	259,8
	IL	750,0
	TR	437,9
	US	809,0
	ZZ	665,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

zo 6. júna 2013,

ktorým sa vymenúvajú traja maltskí členovia a traja maltskí náhradníci Výboru regiónov

(2013/273/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh maltskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 22. decembra 2009 rozhodnutie 2009/1014/EÚ ⁽¹⁾ a 18. januára 2010 rozhodnutie 2010/29/EÚ ⁽²⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2010 do 25. januára 2015.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Claudette ABELY BALDACCHINOVEJ, pána Michaela COHENA a pána Malcolma MIFSUDA sa uvoľnili tri miesta členov Výboru regiónov. V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Doris BORGVEJ a pána Iana BORGSA sa uvoľnili dve miesta náhradníkov Výboru regiónov. V dôsledku vymenovania pána Paula FARRUGIA za člena Výboru regiónov sa uvoľní jedno miesto náhradníka,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2015, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za členov:

- pán Peter BONELLO, *Mayor of San Ġiljan*,
- pán Paul FARRUGIA, *Mayor of Hal Tarxien*,
- Dr Marc SANT, *Councillor, Hal Lija Local Council*

a

b) za náhradníkov:

- pán Jesmond AQUILINA, *Deputy Mayor of Hal Qormi*,
- pán Anthony MIFSUD, *Councillor, Imtarfa Local Council*,
- pán Raymond TABONE, *Councillor, San Pawl il-Bahar Local Council*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 6. júna 2013

Za Radu

predseda

A. SHATTER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 29.12.2009, s. 22.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2010, s. 11.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. júna 2013,

ktorým sa mení rozhodnutie 2008/855/ES, pokiaľ ide o opatrenia na kontrolu zdravia zvierat
v súvislosti s klasickým morom ošípaných v Maďarsku

[oznámené pod číslom C(2013) 3348]

(Text s významom pre EHP)

(2013/274/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2008/855/ES z 3. novembra 2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s klasickým morom ošípaných v určitých členských štátoch ⁽³⁾ sa stanovujú určité kontrolné opatrenia v súvislosti s klasickým morom ošípaných v členských štátoch alebo v ich regiónoch vymenovaných v prílohe k uvedenému rozhodnutiu. Na zozname je uvedená aj župa Pest (Pešť) v Maďarsku.
- (2) Maďarsko informovalo Komisiu o aktuálnom vývoji v súvislosti s klasickým morom ošípaných v župe Pest uvedenej v prílohe k rozhodnutiu 2008/855/ES.
- (3) Z týchto informácií vyplýva, že na území župy Pest došlo k eradikácii klasického moru ošípaných. Na základe tejto

skutočnosti by sa opatrenia stanovené v rozhodnutí 2008/855/ES už nemali v tejto župe uplatňovať a zápis týkajúci sa župy Pest by sa mal vypustiť zo zoznamu v časti I prílohy k uvedenému rozhodnutiu.

- (4) Rozhodnutie 2008/855/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z časti I prílohy k rozhodnutiu 2008/855/ES sa vypúšťa bod 3.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 7. júna 2013

Za Komisiu
Tonio BORG
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 302, 13.11.2008, s. 19.

OZNAM PRE ČITATEĽOV

Nariadenie Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní *Úradného vestníka Európskej únie*

V súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní *Úradného vestníka Európskej únie* (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 1) sa od 1. júla 2013 bude elektronické vydanie úradného vestníka považovať za autentické a bude mať právne účinky.

Ak v dôsledku nepredvídaných a výnimočných okolností nebude možné uverejniť elektronické vydanie úradného vestníka, tlačené vydanie bude autentické a bude mať právne účinky v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 216/2013.

Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK